

Dugopolje



ŠPILJA VRANJAČA

DIE HÖHLE VRANJAČA

Špilja Vranjača - zaštićeni geomorfološki spomenik prirode nalazi se u sruču Dalmatinske zagore, u naselju Kotlenice, na pola sata vožnje od grada Splita i na samo 10 minuta vožnje od Dugopolja, općinskog središta i izlaza za Split s autoceste A1 Zagreb-Dubrovnik. Mogućnost posjeta tijekom cijele godine.

Die Höhle Vranjača - das geschützte geomorphologische Naturdenkmal befindet sich im Herzen des Dalmatinischen Hinterlands, im Dorf Kotlenice, eine halbe Stunde Fahrt von Split entfernt und nur 10 Minuten Fahrt von Dugopolje, dem Gemeindezentrum und dem Ausgang der A1 Autobahn Zagreb-Dubrovnik in Richtung Split. Besichtigungsmöglichkeit ganzjährig.

Klis



TVRDAVA KLIS



Tvrđava Klis jedan je od najcijelovitijih fortifikacijskih primjera u Hrvatskoj. U prošlosti je imala istaknuti obrambeni položaj jer je od svog nastanka nadzirala i branila najvažniju prirodnu komunikaciju kojom se iz unutrašnjosti dolazio na srednjodalmatinsku obalu. U spravu iz 852. godine Klis se spominje kao imanje-dvor hrvatskog kneza Trpimira, da bi uskoro postao sjedištem starohrvatske Primorske ili Kliske županije. Najburjnije povijesno razdoblje Klisa nastaje početkom 16. stoljeća. Tad je istaknuto ulogu u obrani Klisa imati Petar Kružić, kapetan i knez kliski, koji je dva i pol dešteća zajedno sa svojim uskocima odolijevao turskim napadima. On je 1537. godine poginuo, a kliski su branitelji bili primorani predati je neprijatelju. Kroz sljedećih nekoliko stoljeća vlast na tvrđavi su imali Uskoci, Turci, Mlečani i Austrijanci. 1990. godine na kliskoj tvrđavi konačno je postavljena zastava neovisne Republike Hrvatske.

DIE FESTUNG KLIS

Die Festung Klis gilt als eine der ganzheitlichsten Fortifikationsbauten Kroatiens. In der Vergangenheit hatte die Festung eine strategisch wichtige Verteidigungsstufe, weil sie seit ihrer Errichtung die bedeutendste Kommunikation zwischen dem Inland und der mitteldalmatinischen Küste überwachte und wahrte. In einem Dokument aus dem Jahr 852 wurde Klis als Hof des kroatischen Fürsten Trpimir erwähnt und wurde bald zum Verwaltungssitz der altkroatischen Gespanschaft Klis. Die turbulenteste Periode in der Geschichte der Region Klis war Anfang des 16. Jahrhunderts. Der Hauptmann der Festung und der Fürst Petar Kružić hatte damals eine bedeutsame Rolle in der Verteidigung von Klis, als er mit seinen Truppen, den Usoken, zweieinhalb Jahrzehnte den Versuch der türkischen Eroberung widerstand hat. Er starb 1537 und die Usoken wurden gezwungen, die Festung in türkische Hände fallen zu lassen. In den nächsten Jahrhunderten regierten Uskoci, Türke, Venezianer und Österreicher über die Festung. 1990 wurde endlich die Flagge des unabhängigen Staates, der Republik Kroatien, auf der Festung gehisst.

Diese einschiffige, dem Heiligen Johannes der Täufer geweihte Kirche wurde auf Fundamenten einer mittelalterlichen Kirche aus dem 13./14. Jahrhunderts erbaut, die von den Türken im 16. Jahrhundert zerstört wurde. Von der alten Kirche, die wahrscheinlich zur Zeit der Regierung des Fürsten Šubić von Bribir über die Region Klis errichtet wurde, blieb nur die halbrunde Apsis, mit einem kleinen maltesischen Kreuz, geschnitten auf der äußeren Seite.

DIE KIRCHE DES HL. JOHANNES

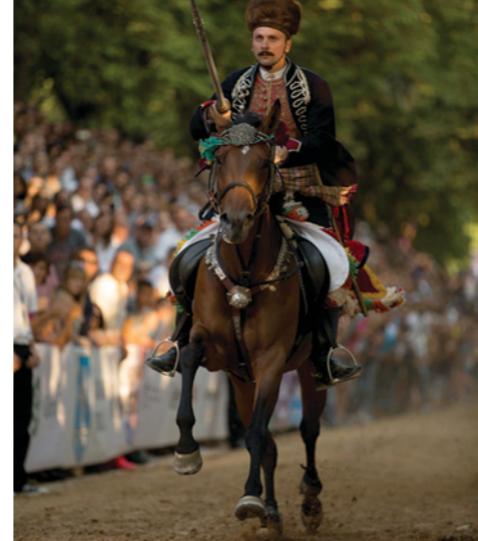
Diese einschiffige, dem Heiligen Johannes der Täufer geweihte Kirche wurde auf Fundamenten einer mittelalterlichen Kirche aus dem 13./14. Jahrhunderts erbaut, die von den Türken im 16. Jahrhundert zerstört wurde. Von der alten Kirche, die wahrscheinlich zur Zeit der Regierung des Fürsten Šubić von Bribir über die Region Klis, als er mit seinen Truppen, den Usoken, zweieinhalb Jahrzehnte den Versuch der türkischen Eroberung widerstand hat. Er starb 1537 und die Usoken wurden gezwungen, die Festung in türkische Hände fallen zu lassen. In den nächsten Jahrhunderten regierten Uskoci, Türke, Venezianer und Österreicher über die Festung. 1990 wurde endlich die Flagge des unabhängigen Staates, der Republik Kroatien, auf der Festung gehisst.

Sinj



ŠPILJA VRANJAČA

Die Höhle Vranjača - das geschützte geomorphologische Naturdenkmal befindet sich im Herzen des Dalmatinischen Hinterlands, im Dorf Kotlenice, eine halbe Stunde Fahrt von Split entfernt und nur 10 Minuten Fahrt von Dugopolje, dem Gemeindezentrum und dem Ausgang der A1 Autobahn Zagreb-Dubrovnik in Richtung Split. Besichtigungsmöglichkeit ganzjährig.



SINJSKA ALKA

Sinjska alka jedinstveno je viteško natjecanje u Europi koje se održava svake godine u mjesecu kolovozu. Najstariji pisani spomen o Sinjskoj alkici potječe iz 1784. godine. To su tri soneta i jedna oda koja je na talijanskom jeziku ispjjevao splitski lječnik i glazbenik Julije Bajamonti. Sinjska alka je stoljećima tradicionalno viteško takmičenje nadmetanje na konju, u punom galopu s oko 3 metra dugačkim kopljem gađaju željeznu alkiju obušenu na konopu preko trkalštika (Alka - od arap. Balqa = kolut).

Alkarski kolut od kovanog željeza napravljen je od dva obruča sa zajedničkim sredistem. Obruci su međusobno povezani trima krakama i dijele prostor između obruča na tri jednaka dijela.

Alkarsko natjecanje započinje svečanom povorkom koju predvodi aram-baša i odabranica četa alkarskih momaka, za njima su budzovadžije i štitonos koji nosi trofejni osmanlički štit, a potom vodič Edeka, konj na kojem je trofejna oprema što je po legendi pripadala serasker Mehmed paši Čeloviću.

Alkarsku četu predvodi barjaktar s pobornicima i alkarskim vojvodom s admiralatom. Za njim u dvoredu jaši četa alkara kopljnika, a na začelu alačaj (zapovjednik čete alkara kopljnika). Sinjska alka je simbol svake borbe za slobodu, za mir i ognjište, za vjeru i nadu.

Die Alka von Sinj ist seit 2010 unter dem Schutz von UNESCO als immaterielles Kulturerbe.

Ujedinjuje prošlost i budućnost, slavi čast i poštovanje običaja naših pradjeđova, junaštvo i hrabrost. Sinjska alka nalazi se pod zaštitom UNESCO-a od 2010. kao svjetska nematerijalna baština.

DIE ALKA VON SINJ

Die Alka von Sinj ist ein einzigartiges Ritterturnier in Europa, das jedes Jahr im August stattfindet. Die älteste schriftliche Erwähnung der Alka stammt aus dem Jahre 1784. Das sind drei Sonette und eine Ode, die auf italienisch von Julije Bajamonti, Arzt und Komponist aus Split, geschrieben wurden. Die Alka ist ein Jahrhunderte altes, traditionelles Ritterspiel, in dem Ritter (Alkare) auf Pferden in vollem Galopp versuchen, das an einem Seil über der Rennstrecke hängende Alka Eisenring mit einer 3 m langen Lanze zu treffen (Alka, arabisch: Balqa = Ring).

Die Alka ist ein Schmiedeesenring, der aus zwei konzentrischen Ringen mit einem gemeinsamen Zentrum besteht. Die Ringen sind mit drei eisernen Stäben verbunden, die den Zwischenraum in drei gleiche Teile teilen. Das Turnier beginnt mit einem Festumzug, bei dem der Hauptling, der Harabsambas, und eine gewohnte Truppe von jungen Alkaren vorangeht, gefolgt von Amtsstab-Trägern und einem Schildknappen, der den türkischen Siegesschild trägt, und den Führern von Edeku, dem Pferd ohne Reiter mit der trophäenhaften Ausrüstung, die die Legende nach dem türkischen Heerführer, dem Serasker Mehmed-Pascha Čelović gehörte.

Die Heer der Alkare wird von einem Waffenträger, dem sogenannten „barjaktar“ mit seinen Adjutanten angeführt, und dem Anführer der Alka, dem „vojvoda“ mit seinem eigenen Adjutanten. Hinter ihm reitet in der Doppelreihe das Heer der Alkare-Lanzenträger und an der Hinterfront befindet sich der „alačaj“, der Anführer vom Heer der Alkare-Lanzenträger. Die Alka von Sinj gilt als Symbol jegliches Kampfes um Freiheit, Frieden, Glaube und Hoffnung. Sie vereinigt die Vergangenheit mit der Zukunft, und röhrt Ehre und Gerechtigkeit, die Sitten unserer Urgroßeltern, Helden und Tapferkeit.

Das Heer der Alkare wird von einem Waffenträger, dem sogenannten „barjaktar“ mit seinen Adjutanten angeführt, und dem Anführer der Alka, dem „vojvoda“ mit seinem eigenen Adjutanten. Hinter ihm reitet in der Doppelreihe das Heer der Alkare-Lanzenträger und an der Hinterfront befindet sich der „alačaj“, der Anführer vom Heer der Alkare-Lanzenträger. Die Alka von Sinj gilt als Symbol jegliches Kampfes um Freiheit, Frieden, Glaube und Hoffnung. Sie vereinigt die Vergangenheit mit der Zukunft, und röhrt Ehre und Gerechtigkeit, die Sitten unserer Urgroßeltern, Helden und Tapferkeit.

Die Alka von Sinj ist seit 2010 unter dem Schutz von UNESCO als immaterielles Kulturerbe.

DIE FESTUNG PROZOR

Tvrđava 'Prozor' sagradena je na prijelazu iz 14. u 15. stoljeće na teritoriju cetinskog kneza Ivana Neličića. Prvi put se spominje 1406. godine kada Vrličani i okolicom upravlja bosanski plemić i splitski knez Hrvoje Vukčić Hrvatinić. Nepravilno je pravokutno tlocrta sa središnjim utvrđenim stambenim dijelom - donžonom - u koji se ulazilo preko izdane rampe i pokretnog drvenog mosta na istočnom pročelju. Na zapadnoj strani je stambeni dio, bio providurov stan. S istočne strane utvrda je branjena manjom kułom kružnog tlocrta. Ulaz u tvrđavu je bio sa zapadne strane, zaklonjen posebnim zaobljenim zidom. Južnu, nepristupačnu stranu kompleksa štiti nizki bedem izgrađen na litici. Tvrđava je stradala 1715. godine tijekom Malog rata i poznatog turskog napada na Cetinsku krajinu. Obnova tvrđave započela je sada već davne 1988. godine i prekinuta Domovinskim ratom. Obnova se nastavlja 2006. godine s ciljem očuvanja i stavljanja u funkciju ovog jedinstvenog srednjovjekovnog dvorca. Po svojoj sačuvanosti spada među najznačajnije srednjovjekovne utvrde u unutrašnjosti Dalmacije. Tvrđave se pruža dojmljiv prizor na Vrličko jezero, Perućko jezero te na sam grad i okolicu.

Die Festung 'Prozor' wurde am Übergang vom 14. zum 15. Jahrhundert auf dem Territorium des Fürsten von Cetina Ivan Nelić errichtet. Das erste Mal wurde sie im Jahre 1406 erwähnt, als Vrličani und die Umgebung vom bosnischen Adligen und Fürsten Hrvoje Vukčić Hrvatinić regiert wurde. Die Festung hat einen unregelmäßig rechteckigen Grundriss mit zentralem Wohnteil - einen Zwingler - der man über eine gemauerte Sperrte und eine mobile Holzbrücke auf der östlichen Vorderseite betrat. Auf der westlichen Seite befand sich der Wohnteil, die „Wohnung des Providors“, d.h. des Verwalters. Von der östlichen Seite wurde die Festung durch einen kleinen Turm mit rundem Grundriss verteidigt. Der Eingang in die Festung befand sich auf der westlichen Seite, abgeschirmt durch eine besonders runde Mauer. Die südliche, unzugängliche Seite des Komplexes wurde durch eine niedrige Bastie geschützt, die auf einer Felsenwand errichtet wurde. Die Festung wurde 1715 während des Kleinen Krieges und den bekannten türkischen Angriffen auf die Cetina Region zerstört. Die Erneuerung der Festung begann im Jahr 1988 und wurde durch den Heimatkrieg unterbrochen. Die Erneuerung wurde 2006 fortgesetzt mit dem Ziel der Erhaltung und In-Funktion-Setzung dieses einzigartigen, mittelalterlichen Schlosses. Dank ihrer guten Erhaltung gehört sie zu den bedeutendsten mittelalterlichen Festungen im Inland Dalmatiens. Von der Festung aus bietet sich ein beeindruckender Blick auf das Feld von Vrpolje, den Perućko See, die Stadt selbst und die Umgebung.

CRKVA SV. SPASA

Die Kirche der hl. Spasa jedna je od najznačajnijih predromaničkih hrvatskih građevina, a zauzima istaknuto mjesto u sveukupnoj europskoj predromaničkoj.

Prema sačuvanom natpisu sagradio ju je župan Gostila sa sinovima i majkom Nemirou u zadnjoj četvrtini 9. stoljeća.

Na prostoru oko crkve otkriveno je veliko srednjovjekovno groblje s više od 1100 grobova.

DIE FESTUNG PROZOR

Die Festung 'Prozor' wurde am Übergang vom 14. zum 15. Jahrhundert auf dem Territorium des Fürsten von Cetina Ivan Nelić errichtet. Das erste Mal wurde sie im Jahre 1406 erwähnt, als Vrličani und die Umgebung vom bosnischen Adligen und Fürsten Hrvoje Vukčić Hrvatinić regiert wurde. Die Festung hat einen unregelmäßig rechteckigen Grundriss mit zentralem Wohnteil - einen Zwingler - der man über eine gemauerte Sperrte und eine mobile Holzbrücke auf der östlichen Vorderseite betrat. Auf der westlichen Seite befand sich der Wohnteil, die „Wohnung des Providors“, d.h. des Verwalters. Von der östlichen Seite wurde die Festung durch einen kleinen Turm mit rundem Grundriss verteidigt. Der Eingang in die Festung befand sich auf der westlichen Seite, abgeschirmt durch eine besonders runde Mauer. Die südliche, unzugängliche Seite des Komplexes wurde durch eine niedrige Bastie geschützt, die auf einer Felsenwand errichtet wurde. Die Festung wurde 1715 während des Kleinen Krieges und den bekannten türkischen Angriffen auf die Cetina Region zerstört. Die Erneuerung der Festung begann im Jahr 1988 und wurde durch den Heimatkrieg unterbrochen. Die Erneuerung wurde 2006 fortgesetzt mit dem Ziel der Erhaltung und In-Funktion-Setzung dieses einzigartigen, mittelalterlichen Schlosses. Dank ihrer guten Erhaltung gehört sie zu den bedeutendsten mittelalterlichen Festungen im Inland Dalmatiens. Von der Festung aus bietet sich ein beeindruckender Blick auf das Feld von Vrpolje, den Perućko See, die Stadt selbst und die Umgebung.

TRILJ



TRILJ



TRILJURUM

Zaštićeno kulturno dobro

Rimski legijski logor Tilurum (Tilurium) smješten je na sjeveroistočnom dijelu visoravni iznad Trilja, na desnoj obali rijeke Cetine (Hyppus), kao jedno od najznačajnijih vojnih središta rimske provincije Dalmacija - tabor VII. rimske legije (legio VII. Clau-dia pia fidelis).

Prestire se na oko 12 ha površine, a u danas je vrijeme antička naseljina prekrivena srednjovjekovnim dijelom selo Gardun, koje se nadviđa ponad Trilja.

TILURIUM

Geschütztes Kulturerbe

Das römische Legionslager Tilurum befindet sich im nordöstlichen Teil eines Plateaus über Trilj, an der westlichen Küste des Flusses Cetina (Hyppus), als eines der bedeutendsten Militärlager der römischen Provinz Dalmatia - Feldlager der VII. römischen Legion (legio VII. Claudia pia fidelis).

Alte Mühlen, entstanden in reiner und unberührter Natur neben der Quelle des Flusses Grab, nach dem die Mühlen benannt wurden. Die ältesten stammen aus dem 17. Jahrhundert und wurden bis zum 19. Jahrhundert gebaut. Einige sind noch heute funktional und bieten einen Blick in die Vergangenheit und das damalige Leben der Region. Zu besichtigen: Ursić Mühle, Čosić Mühle, Bugarin Mühle, Samardžić Mühle.

Die GRABER MÜHLEN Geschütztes Kulturerbe

Alte Mühlen, entstanden in reiner und unberührter Natur neben der Quelle des Flusses Grab, nach dem die Mühlen benannt wurden. Die ältesten stammen aus dem 17. Jahrhundert und wurden bis zum 19. Jahrhundert gebaut. Einige sind noch heute funktional und bieten einen Blick in die Vergangenheit und das damalige Leben der Region. Zu besichtigen: Ursić Mühle, Čosić Mühle, Bugarin Mühle, Samardžić Mühle.

Die GRABER MÜHLEN Geschütztes Kulturerbe

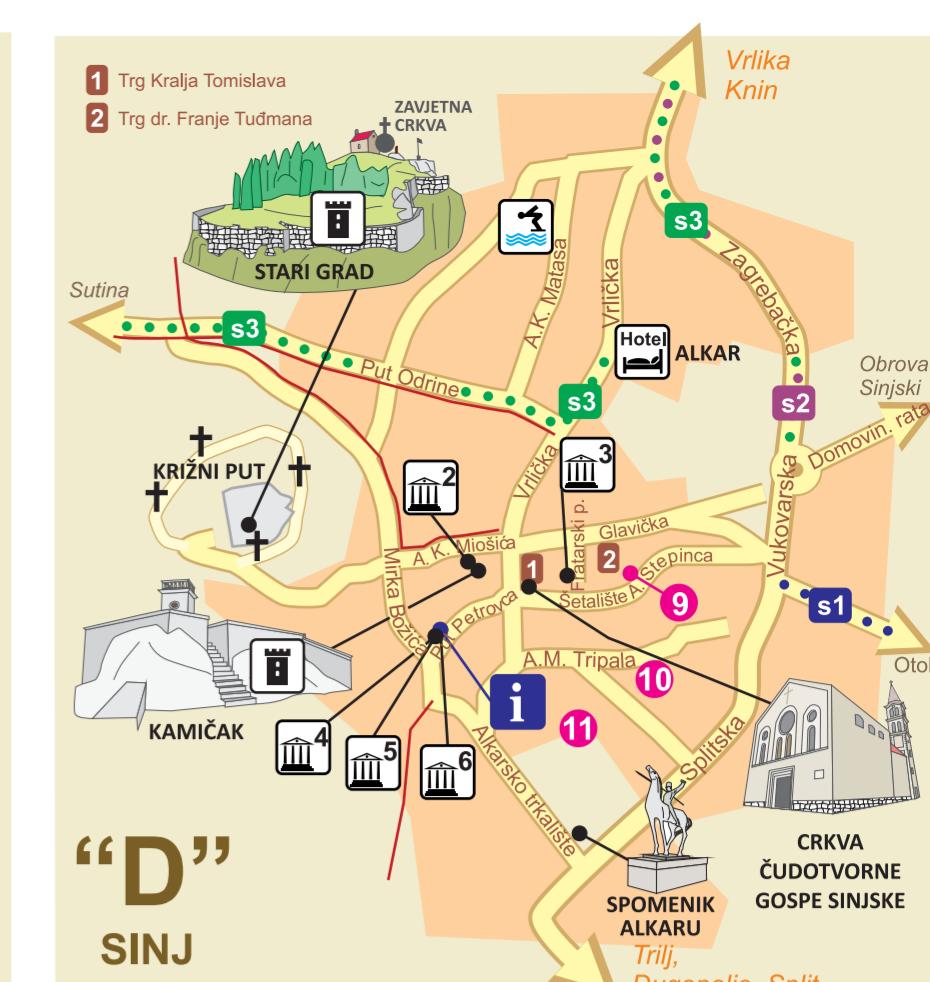
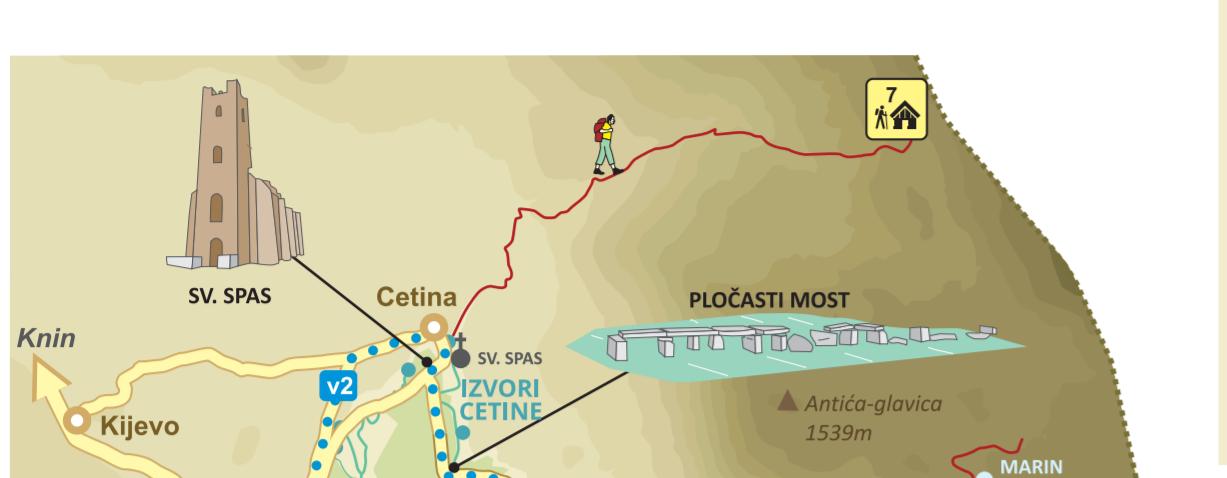
Alte Mühlen, entstanden in reiner und unberührter Natur neben der Quelle des Flusses Grab, nach dem die Mühlen benannt wurden. Die ältesten stammen aus dem 17. Jahrhundert und wurden bis zum 19. Jahrhundert gebaut. Einige sind noch heute funktional und bieten einen Blick in die Vergangenheit und das damalige Leben der Region. Zu besichtigen: Ursić Mühle, Čosić Mühle, Bugarin Mühle, Samardžić Mühle.

Die GRABER MÜHLEN Geschütztes Kulturerbe

Alte Mühlen, entstanden in reiner und unberührter Natur neben der Quelle des Flusses Grab, nach dem die Mühlen benannt wurden. Die ältesten stammen aus dem 17. Jahrhundert und wurden bis zum 19. Jahrhundert gebaut. Einige sind noch heute funktional und bieten einen Blick in die Vergangenheit und das damalige Leben der Region. Zu besichtigen: Ursić Mühle, Čosić Mühle, Bugarin Mühle, Samardžić Mühle.

Die GRABER MÜHLEN Geschütztes Kulturerbe

Alte Mühlen, entstanden in reiner und unberührter Natur neben der Quelle des Flusses Grab, nach dem die Mühlen benannt wurden. Die ältesten stammen aus dem 17. Jahrhundert und wurden bis zum 19. Jahrhundert gebaut. Einige sind noch heute funktional und bieten einen Blick in die Vergangenheit und das damalige Leben der Region. Zu besichtigen: Ursić Mühle, Čosić Mühle, Bug



Izrada karte i dizajn brošure
Erstellen einer Karte und Broschüre Design



Mak
usluge POSLOVNO SAVJETOVANJE
www.mak-usluge.hr

- 1** Rajčica - rimski bunari
Römische Brunnen
 - 2** Rimska cesta, *Römische Straße*
 - 3** Spomenik rijeci Cetini
Denkmal für den Fluss Cetina
 - 4** Stari most, *Alte Brücke*
 - 5** Spomenik Mladenci
Denkmal fürs Brautpaar
 - 6** Rimska cesta
Römische Straße
 - 7** Lokva, *Pfütze*
 - 8** Izletište Ovrila
Ausflugsort Ovrila
 - 9** Palača Tripalo
Palast Tripalo
 - 10** Vila Tripalo, *Villa Tripalo*
 - 11** Franjevačka klas. gimnazija
Franziskanisches Gymnasium

 - 1** Vrlička česma, *Brunnen*
 - 2** Izvor, *Quelle*
 - 3** Izvor i izletište Kosinac
Quelle und Ausflugsziel Kosinac
 - 4** Izvor Rude, *Quelle*
 - 5** Izvor Graba, *Quelle*
 - 6** Česma Tri kralja, *Fontäne*